



Průvodce fanouška

Wrocław



Host City Wrocław



Navštivte **Vratislavský Technologický Park** –

Naše nabídka:

- ✓ pronájem kancelářských, laboratorních a výrobních prostor,
- ✓ možnost využití moderně vybavených laboratoří, pracoven a zkušeben,
- ✓ dokonalá teleinformatická infrastruktura,
- ✓ konferenční a školící místnosti,
- ✓ mateřská škola a Vzdělávací středisko pro nejmladší.

www.technologypark.pl

místo, kde se myšlenky mění
v **produkty špičkové světové kvality!**



KALENDÁŘ ZÁPASŮ UEFA EURO 2012™

ZÁKLADNÍ SKUPINY

A	08.06.2012	Varšava	18:00	Polsko	Řecko	:
	08.06.2012	Vratislav	20:45	Rusko	Česká republika	:
	12.06.2012	Vratislav	18:00	Řecko	Česká republika	:
	12.06.2012	Varšava	20:45	Polsko	Rusko	:
	16.06.2012	Vratislav	20:45	Česká republika	Polsko	:
	16.06.2012	Varšava	20:45	Řecko	Rusko	:
B	09.06.2012	Charków	18:00	Nizozemsko	Dánsko	:
	09.06.2012	Lvov	20:45	Německo	Portugalsko	:
	13.06.2012	Lvov	18:00	Dánsko	Portugalsko	:
	13.06.2012	Charkov	20:45	Nizozemsko	Německo	:
	17.06.2012	Charkov	20:45	Portugalsko	Nizozemsko	:
	17.06.2012	Lvov	20:45	Dánsko	Německo	:
C	10.06.2012	Gdaňsk	18:00	Španělsko	Itálie	:
	10.06.2012	Poznaň	20:45	Irsko	Chorvatsko	:
	14.06.2012	Poznaň	18:00	Itálie	Chorvatsko	:
	14.06.2012	Gdaňsk	20:45	Španělsko	Irsko	:
	18.06.2012	Gdaňsk	20:45	Chorvatsko	Španělsko	:
	18.06.2012	Poznaň	20:45	Itálie	Irsko	:
D	11.06.2012	Doněck	18:00	Francie	Anglie	:
	11.06.2012	Kyjev	20:45	Ukrajina	Švédsko	:
	15.06.2012	Kyjev	18:00	Švédsko	Anglie	:
	15.06.2012	Doněck	20:45	Ukrajina	Francie	:
	19.06.2012	Doněck	20:45	Anglie	Ukrajina	:
	19.06.2012	Kyjev	20:45	Švédsko	Francie	:

KALENÁŘ ZÁPASŮ UEFA EURO 2012™

ČTVRTFINÁLE			SEMIFINÁLE			FINÁLE		
21.06.12	Varšava	20:45						
1A	2B							
		:						
22.06.12	Gdaňsk	20:45						
1B	2A							
		:						
23.06.12	Doněck	20:45				1.07.12	Kyjev	20:45
1C	2D							:
		:						
			28.06.12	Varšava	20:45			
24.06.12	Kyjev	20:45			:			
1D	2C							
		:						



OBSAH

Kalendář zápasů UEFA EURO 2012™	4	Dentista	52
Vratislav	9	Pohotovostní lékárny	52
Stadion Wrocław	12	Pošta, Telefon	53
Zóna fanouška	14	Internet, Internetové kavárny	
Public Viewing	17	poblíž rynku	54
Centrum pobytu a tréninková		Banknoty a monety	54
základna	17	Banky, Bankomaty	56
Velvyslanectví fanoušků	18	Výměna peněz	56
Slovník fanouška	21	Alkohol, Kouření, Narkotiky	57
Dobrovolná pořadatelská služba	22	Pitná voda	58
Ubytování	24	Kancelář ztrát a nálezů	58
Kempy	26	Kalendář kulturních akcí	60
Banka ubytování	28	Turistické zajímavosti	61
Doprava/kontrola na hranicích	28	Bazény, koupaliště, spa	64
Letecká	30	Otevřená koupaliště v červnu	64
Silniční	32	Půjčovna kajaků a člunů	
Park and ride	34	(s vesly i motorových)	66
Železniční	36	Střelnice	66
MHD	38	Paintball, Koňské dostihy	67
Automobil	42	Lanový park, Umělá stěna	68
Taxi	43	Golf, Automobily	68
Městská jízdní kola	45	Kuželna, Kasína	68
Turistická a kulturní informace	46	Puby, Diskotéky, Bary	69
Konzulární péče/zastupitelské		Nákupy	70
úřady	48	Divadla	70
Bezpečnost	48	Kina v centru, Muzea	72
Policejní komisařství	50	Gastronomie	74
Lékařská péče, Zdravotní		Nejdůležitější turistické	
střediska	51	atrakce Dolního Slezska	78



fot. S. Waczko

VRATISLAV (WROCLAW)

Vratislav, administrativní, ekonomické a kulturní hlavní město Dolního Slezska se nachází v jihozápadní části Polska v samém centru Slezské nížiny, v dolině Odry a jejích čtyřech přítocích. V jeho hranicích se nachází až 12 ostrovů a břehy řek spíná více než 130 mostů a kladek. Vratislav je čtvrtým městem v Polsku, co se týče počtu obyvatel (632 000).

Vratislav patří také k nejteplejším krajským městům v Polsku – nejdelším termickým ročním obdobím je léto, které v průměru trvá až 114 dnů. Nejvyšší teplota zaznamenaná v červnu dosáhla + 36,3 stupňů Celsia. V červnu jsou též nejdelší dny v roce. Podle letního času slunce vychází asi v 4:40 a zapadá asi 21:05.

Vratislav vznikl v místě, kde se křižovaly starodávné obchodní cesty: hedvábná z Číny do západní Evropy a jantarová z pobřeží Baltu do římské říše. Město se tak přirozeným způsobem stalo obchodním, politickým a kulturním centrem oblasti. Výhodná zeměpisná poloha a bohatá obchodní tradice rovněž dnes přispívají ke stálému rozvoji metropole.

Vratislav během své tisícileté historie mnohokrát měnila svou státní příslušnost. Výsledkem je město spojující um a tradici různých národů – Čechů, Němců a Poláků. Po 2. světové válce zde došlo k největší evropské výměně obyvatelstva. Noví usedlíci přicházeli do zničeného města ze všech koutů Polska. Zdejší společenské vrstvy se musely znovu utvořit prakticky od základu.



fot. P. Świączkowski

Vratislav je město tolerance a město mnoha vyznání: katolického, protestantského, pravoslavného a židovského. Mnohakulturovost, otevřenost vůči novým nápadům a vyzváním, proslulá pohostinnost – její kulturní život fascinuje a přitahuje. Neobvyklá historie města je neustále obohacována jak prestižními vědeckými setkáními, tak kulturními nebo sportovními akcemi. Právě Vratislav se stane v roce 2016 Evropským hlavním městem kultury, heslo jejího předsednictví zní „Prostory pro krásu“. V roce 2017 bude hostit Světové hry (World Games), přezdívané jako Olympijské hry neolympijských sportů.

Kulturní vizitkou města jsou především početná divadla, opera, filharmonie, kluby, muzea a galerie, které zabezpečují nepřetržitý sled uměleckých událostí. Ve Vratislavi jsou již stálým hostem velké festivaly jako Mezinárodní festival „Wratislavia Cantans“, Mezinárodní filmový festival „Nové horizonty“ a Mezinárodní divadelní festival „Dialog“.



TELEFONICKÁ INFORMACE

+48 71 777 77 77

Pod tímto telefonním číslem dostupným v hodinách 8:00-18:00, 7. až 17. června v hodinách 8.00-20:00, a v zápasové dny 8:00-24:00 bude možné získat informace týkající se všech otázek spojených s fungováním Vratislavi v průběhu trvání mistrovství. Informace budou poskytované v polském a anglickém jazyku, a v zápasové dny také v jazycích hostů hrajících své zápasy ve Vratislavi.

Aktuální Informace o událostech spojených s UEFA EURO 2012™ ve Vratislavi a veškerých změn budou dostupné na:

www.wroclaw.pl/UEFAeuro2012

Městský portál:

Mobilní městský průvodce:

Turistická informace:

www.wroclaw.pl

mobi.wroclaw.pl

www.wroclaw-info.pl



STADION WROCŁAW

al. Śląska 1

www.2012.wroc.pl

Vratislavský stadion je nejmodernější víceúčelový objekt Dolního Slezska. Má charakteristický, rozpoznatelný tvar lampionu, který se již natrvalo zapsal do panoramatu města. Je neobvyklý především díky své vnější inovační fasádě – budova stadionu byla pokryta sítí ze skelného vlákna pokrytého teflonem. Jedná se o jedinou takovou konstrukci v Polsku. Speciálně navržená osvětlovací technologie umožňuje měnit barvu fasády.

Stadion obklopuje esplanáda umožňující fanouškům příchod na stadion z dvou stran:

1. **Od jihu** umožňuje svobodný průchod pod ulicí Lotnicza, zajišťující příchod ze zóny integrované zastávky tramvajové dopravy (linky: 10, 20,

33, T2), železniční (železniční zastávka WROCLAW-STADION) a vnějšího parkingu pro autobusy skupin zorganizovaných českou federací.

2. **Od severu** esplanáda zabezpečuje přístup do severního uzlu veřejné dopravy – městských tramvají (linky: 31, 32, T1) a autobusů (linky: 103, 403, 435, S1, S2) a vnějšího parkingu pro autobusy skupin zorganizovaných ruskou, řeckou a polskou federací.



ZÓNA FANOUŠKA

Rynek, pl. Solny, ul. Świdnicka

07.06-01.07.2012

OTEVÍRACÍ DOBA:

07.06–16.06.2012

po-pá 15:00-24:00

so-ne 12:00-24:00

17.06–01.07.2012

po-pá 17:00-24:00

so-ne 12:00-24:00

Kapacita: 30 000 osob

Zábava bez hranic po celou dobu trvání mistrovství!

Vratislavská zóna fanouška bude umístěná v samém srdci města – na plném lidí, pulsujícím životem a výbornou zábavou Rynku. To je místo stvořené pro sledování zápasů – LED obrazovky/telebimy a příslušný ráz přináší radost ze společného, rodinného a bezpečného vychutnávání mistrovství. Bude zde možné sledovat všechny zápasy v průběhu trvání celého mistrovství. Zóna fanouška se také stane scénou koncertů, her, konkursů a zábavy – každodenně bez ohledu na zápasové dny. Rovněž v gastronomické části, nalezne každý něco pro sebe – početné stánky s nápoji i tradičním polským jídlem.

Zóna fanouška se nachází ve vzdálenosti 1,5 km od Hlavního nádraží PKP a je bez problému dojit do ní pěšky ulicemi Piłsudského a Świdnickou. Při použití

tramvajové dopravy vystupte na jedné z následujících zastávek: Rynek (linky: 3, 10, 14, 20, 24, 33, T1, T2), Świdnicka (linky: 3, 10, 33, T1, T2) Olawska (linky: 6, 7) anebo Galerie Dominikańska (linky: 3, 4, 5, 8, 9, 10, 23, 33, T1), z kterých procházka na Rynek bude trvat několik minut.

Vstup do Zóny bude bezplatný.

Platby uvnitř zóny budou možné pouze pomocí bezkontaktních karet typu paypass. Pro fanoušky město připravilo speciální kartu tohoto typu – Open Wrocław. Bude ji bezplatně vydávat Banka Pekao S.A. při vstupech do zóny, a bude ji možné dobýt prostřednictvím internetu anebo v speciálních místech v rámci zóny. Touto kartou bude rovněž možné platit všude mimo zónu a vyplácet peníze z bankomatů.

Je ale nutné mít na paměti, že do zóny není možné vnášet nebezpečné předměty, nápoje a jídlo. Předměty, které budou organizátorem uznané za nebezpečné, bude možné ponechat na přechování v depozitech, nacházejících se při vstupech do zóny. Organizační řád zóny bude umístěn při vstupech na její terén a dostupný na stránce:

www.wroclaw.pl/
UEFAeuro2012



řet. UM Wrocław

PROGRAM UDÁLOSTÍ VE FANZÓNE:

7.06.	TIMATI
8.06.	LUC – koncert s českými a ruskými prvky
15.05.	průvod benátských masek
16.06.	koncert Ewy Farne
19.06.	cabaretní večer
20.06.	koncert „Zóna pro ženy“ – Kasia Kowalska, Sylwia Grzeszczaková, Natalia Lubranová, Patrycja Markowska
21, 22.06.	Letní kino ORANGE
25.06.	koncert skupiny Duran, Duran (vstupenky)
26.06.	koncert „Zóna mladá duchem“ – Ewa Bemová, Maryla Rodowiczová, skupina Kombi
27, 28.06.	Letní kino ORANGE
30.06.	LUC – hudební podívaná na osnově desky o Vratislavi: „Vesmírstamostů“

a řada jiných akcí každého dne mistrovství.

Podrobný a aktuální program naleznete na:

www.wroclaw.pl/UEFAeuro2012

Kromě toho ve dnech 15. a 17. června na Olympijském stadionu soubor Vratislavské opery předvede obdivuhodnou podívanou „Maškarní ples“ Giuseppe Verdiho. Bude to představení v originálním jazykovém znění s polskými titulky.

PUBLIC VIEWING

Na hřišti u souběhu ulic Lotnické i Metalowců ve vzdálenosti 1 km od stadionu a 15 minut jízdy tramvají do zastávky Rynek bude ve dnech 7-20.06.2012 zorganizována speciální zóna public viewing. Její součástí budou zóny: zába-
vy, sportu a gastronomická.

Podrobné informace na:

www.carlsbergfancamp.pl

CENTRUM POBYTU A TRÉNINKOVÁ ZÁKLADNA

Během mistrovství UEFA EURO 2012™ bude bydlet ve vratslavském hotelu Monopol, položeném v centru Vratislavi, česká fotbalová reprezentace. Legendární vratslavský hotel byl vybudován v roce 1892 a hostil takové slávy jak Pablo Picasso či Marlena Dietrich. Nyní je to moderní objekt s nejvyšším standardem se 121 pokoji, dvěma restauracemi, centrum SPA a jiným příslušenstvím.



fol. S. Waczko



Tréninkovou základnou českých fotbalistů bude stadion při Oporowské ulici s 2 hřišti s přirozeným povrchem a moderní budovou pro káno, umístěný v jihozápadní části města. Fanoušci budou mít příležitost sledovat

českou reprezentaci během třech otevřených tréninků (4., 9. a 13. června v 10:30). Vstupenky na tréninky budou dostupné v pokladnách stadionu przy ul. Oporowskiej a prostřednictvím stránky Wrocławu na Facebooku. Každého z tréninků se bude moci zúčastnit 5000 fanoušků.

VELVYSLANECTVÍ FANOUŠKŮ

Velvyslanectví fanoušků je místo, v němž fanouškové pomáhají jiným fanouškům. Poskytují jim rady, informace a jinou pomoc. Kromě stálého místa velvyslanectví fanoušků budou ve Vratislavi zorganizována mobilní místa podle mužstev, která zde hrají svá utkání. Budou zde k dispozici dobrovolníci ze zemí, které se kvalifikovaly na šampionát a budou hrát na území Polska. Všechna velvyslanectví fanoušků (a také konzuláty fanoušků, čili dočasná informační místa tvořená na několik hodin v případě potřeby) budou systematicky označena a jejich obsluha bude nosit jednotná a snadno rozpoznatelná trička.

Your Personal Guide to Poland during UEFA EURO 2012™



- friendly and easy to use, platform helps prepare and plan your trip to Poland!
- website and mobile application to help plan your UEFA EURO 2012™!
- practical information about Poland, Polish Host Cities and more!



www.polishguide2012.pl

Stálé velvyslanectví fanoušků ve Vratislavi: ul. Szewska 66/67a

Bude otevřeno od 12.00 do 24.00 hod. po celou dobu trvání šampionátu. Po celou dobu bude rovněž možno kontaktovat obsluhu na nouzovém čísle, které bude zveřejněno a zpřístupněno fandům i turistům několik dnů před mistrovstvím. Informace budou udělovány v angličtině a polštině. Stálé velvyslanectví fanoušků budou vést speciálně vyškolení fanoušci, kteří budou mít přístup ke všem nezbytným informacím, budou se orientovat v infrastruktuře a městských atrakcích.

Mobilní velvyslanectví fanoušků budou vždy poblíž fanoušků příslušného mužstva, přičemž budou plnit pořadatelskou službu v různých částech města, a to v nejfrekventovanějších místech pohybu fanoušků. Budou odpovídat na všechny otázky v národním jazyce nebo v angličtině. Během UEFA EURO 2012™ ve Vratislavi budou v provozu 3 taková velvyslanectví – pro 3 evropské týmy, které vystoupí na vratislavském stadionu.

Obsluha velvyslanectví se bude odlišovat speciálním oděvem s logem projektu, ale nebude nosit identifikátory.

www.fansembassy.org

SLOVNÍK FANOUŠKA

ČESKÝ	POLSKI
Fotbal	Piłka nożna
Stadion	Stadion
Branka	Bramka
Tyč	Słupek
Píšťalka	Gwizdek
Brankář	Bramkarz
Záložník	Pomocnik
Útočník	Napastnik
Obránce	Obróńca
Sudí	Sędzia
Žlutá/červená karta	Żółta/czerwona kartka
Faul	Faul
Trestný kop/volný rohový	Rzut karny/wolny/rożny
Aut	Aut
Postavení mimo hru	Spalony
Trenér	Trener
Mužstvo	Drużyna
Přestávka	Przerwa
Ruka (hra rukou)	Ręka (zagranie ręka)
Hlavička	Główka
Zed'	Mur
Gól	Gol
Prodloužení	Dogrywka

ČESKÝ	POLSKI
Dobrý den	Dzień dobry
Jmenuji se	Nazywam się
Ahoj!	Cześć!
Ano/Ne	Tak/ nie
Vstup/Výstup	Wejście/wyjście
Přilet/Odlet	Przylot/odlot
Příjezd/Odjezd	Przyjazd/odjazd
Tlačit/Táhnout	Pchać/ciągnąć
Otevřené/Zavřené	Otwarte/zamknięte
Toalety	Toalety
Pokladna	Kasa
Minuta/hodina/den	Minuta/godzina/dzień
Pondělí, úterý, středa, čtvrtek, pátek, sobota, neděle	Poniedziałek, wtorek, środa, czwartek, piątek, sobota, niedziela
Kolik je hodin	Która godzina
Jak se dostanu do?	Jak się dostanę do?
Jízdní řád	Rozkład jazdy
Vstupenka/lístek	Bilet
Kolik stojí	Ile kosztuje
Snídaně, Oběd, Večeře.	Śniadanie/obiad/Kolacja
Nápoje	Napoje
Dobrou chuť	Smacznego

DOBROVOLNÁ POŘADATELSKÁ SLUŽBA

Dobrovolná pořadatelská služba hostitelských měst UEFA EURO 2012™ a Oficiální dobrovolná pořadatelská služba UEFA tvoří 2 programy připravené speciálně na dobu šampionátu. Více než 1200 dobrovolníků se bude starat o bezpečnost hostů během zápasů ve Vratislavi. Budou udělovat pomoc a podporu jak na veřejných městských prostranstvích, tak na ofici-



fol. Wolontariat Miejski

álních místech turnajů. Dobrovolníci budou pomáhat turistům, fanouškům a obyvatelům Vratislavi. K jejich úkolům bude patřit rovněž pomoc službám města. Všichni dobrovolníci budou ovládat anglický jazyk a jazyk příslušných družstev, která budou hrát ve Vratislavi.

Dobrovolná pořadatelská služba hostitelských měst UEFA EURO 2012™ se orientuje na každého hosta, který se nachází na veřejných prostranstvích města. 650 dobrovolníků obslouží turisty a fanoušky z Polska i ze zahraničí. Každý dobrovolník bude oblečen ve speciálním oděvu, díky němuž bude snadno identifikovatelný v davu – bude na sobě mít tričko s vytištěným nápisem na zádech „VOLUNTEER“. Dobrovolníci z hostitelských měst budou k dispozici v klíčových místech města, např. na letištích, vlakových a autobusových nádražích, ve stálých a mobilních informačních místech, velvyslanectvích fanoušků a fanzóně, na parkovištích P&R, v nemocnicích a městských zpravodajských centrech. Budou působit rovněž mobilní týmy dobrovolníků.

www.wolontariatmiejski2012.pl

Oficiální dobrovolná pořadatelská služba UEFA EURO 2012™ bude obsluhovat sportovní část akce. 600 dobrovolníků poskytne pomoc fanouškům na stadionu (včetně pokladen k vyzvedávání vstupenek) a na oficiálních místech UEFA, tzn. na letištích, v hotelech a v pobytovém centru české reprezentace. Dobrovolníci UEFA budou mít na sobě charakteristické modré oděvy.

www.uefa.com

UBYTOVÁNÍ

Vybudovaná hotelová základna našeho města poskytuje příjíždějícím návštěvníkům široký výběr – v souladu s rozdílnými potřebami a zálibami. Většina hotelů je situovaných v centru města a má vysoký standard. Vratislav rovněž nabízí možnost levnějšího ubytování v takových objektech, jako jsou hostely, penziony, chaty, soukromé ubytování (pokoje a apartmány). Většina hotelové základny ve Vratislavi vznikla anebo byla značně modernizována v posledních letech, co zvýšilo její komfort a atraktivitu.

Mnoho ubytovacích objektů se rovněž nachází v obcích mimo Vratislavi: Trzebnica, Olešnica, Środa Śląska, Oława, Kąty Bystrzyckie, Sobótka, odkud příjezd do Vratislavi nepřekračuje 30 min. Zajímavou alternativou mohou být rovněž hotely umístěné v zámcích a palácích mimo Vratislav, např. ve Wojnowicích, Ślęzie, Borowej, Samotworze nebo Krobielowicích.

Hotelová doba se obvykle začíná po 14:00, a končí před 12:00. Ve větších hotelech je možné platit za pobyt platební kartou, ale v menších může personál preferovat hotovost. Některé hotely neakceptují jinou formu platby a nejsou připravené k pobírání plateb z platebních karet. Ve většině hotelů je snídaně započítaná do ceny. V hostelech a turistických noclehárnách je často nutné za snídani doplatit, a informace na toto téma jsou obvykle poskytovány v okamžiku provádění rezervace.

1892
2012



Hotel Monopol

ul. H. Modrzejewskiej 2, 50-071 Wrocław
tel: +48 71 77 23 777, fax: +48 71 77 23 778
monopol.wroclaw@hotel.com.pl
www.monopolwroclaw.hotel.com.pl
book online: www.hotel.com.pl



KEMPY

V souběhu ulic Lotnické i Metalowců od 8. června 2012 bude fungovat výjimečné městečko pro fanoušky během UEFA EURO 2012™.

Ve vzdálenosti 1 km od stadionu a 15 minut jízdy tramvají do zastávky na Rynku, odkud je nejbližší do zóny fanouška, vznikne noclehován základna.

Noclehy v komfortních podmínkách se snídaní.

Rezervace na:

www.carlsbergfancamp.pl

Na území města bude mimoto fungovat kemp při Olympijském stadionu (ul. Paderewskiego 35, tel. +48 71 348 46 51) a kemp pro stanování na terénu koupaliště „Glinianki“ (ul. Kosmonautů 2, tel. +48 71 353 86 17).





BANKA UBYTOVÁNÍ

V souvislosti s Mistrovstvím Evropy ve fotbale UEFA EURO 2012™ byl také vytvořený paket alternativního ubytování v podobě soukromého ubytování (domů, bytů a pokojů) k pronájmu na dobu trvání mistrovství.

Informace o soukromém ubytování na stránce:

www.wroclaw.pl/UEFAeuro2012

Ubytovací základna

Aktuální informace o ubytovací základně je možné nalézt na stránkách:

www.wroclaw.pl/UEFAeuro2012

www.wroclaw-info.pl

DOPRAVA / Kontrola na hranicích

Cestující využívající právo společenství k volnému pohybu, musí mít dokumenty potvrzující totožnost a občanství (občanský průkaz anebo cestovní pas). Obyvatelé třetích států jsou povinni vlastnit dokumenty opravňující k překročení hranice (pasu) a potvrzujících právo pobytu v Polsku, čili např. vízum.

Ve dnech 4.06.-1.07. bude navráćená pohraniční kontrola vnitřní hranice Schengen (hraniční úsek s Českou republikou, Německem, Slovenskou republikou a Litevskou republikou), a činnost pohraniční stráže mobilním způsobem, vůči vytypovaným osobám, v určených dnech a hodinách, na zvolených místech na dopravních cestách protínajících státní hranice.

Polskou hranici bude možné překračovat pouze ve vyznačených místech.

Dodatečné Informace:
a na internetové stránce:

tel. +48 74 862 42 55 (celodenně)
www.sudecki.strazgraniczna.pl





LETECKÁ

Letiště Mikołaja Kopernika

Nový terminál: ul. Graniczna 190

Informace o odletech a příletech:

Informace o ztracených zavazadlech:

+48 71 35 81 381

+48 71 35 81 387

www.airport.wroclaw.pl

Nový terminál Portu Lotniczego (letišťe) je umístěn v jihozápadní části Vratislavi a umožní odbavit 3 mln pasažérů ročně (je plánováno 7 mln), a díky moderní infrastruktuře zajistí cestujícím maximum pohodlí.



fol. S. Waczko

Vedle terminálu se nacházejí parkingy na cca 1000 automobilů, stanoviště TAXI a autobusová zastávka. Letiště obsluhují tři taxikářské korporace, ale telefonicky je možné objednat taxi rovněž z jiné korporace. Spojení s centrem města zajišťuje rovněž autobus linky 406, jezdící každých 20 minut ke Hlavnímu nádraží – Dworzec Główny PKP) (doba jízdy: cca 30 min.). V noci trasu letiště–nádraží obsluhuje linka 249.

Jízdní řád linky 406:

www.um.wroc.pl/rozkłady/linie/406.html

Jízdní řád linky 249:

www.um.wroc.pl/rozkłady/linie/249.html

V zápasové dny budou rovněž jezdit 2 speciální autobusové linky:

S1 (směr Stadion)

F1 (směr Rynek – Zóna fanouška)

Aktuálně v Bratislavské letiště nabízí pravidelné spojení s Německem, Velkou Británií, Irskem, Španělskem, Itálií, Norskem, Kypru, Maltou, Dánskem, Švédskem a Ukrajinou a řadu pronajatých spojů mj. do Řecka, Bulharska, Egyptu a Turecka. Spoje s Bratislaví obsluhují linie: LOT, Lufthansa, SAS Scandinavian Airlines, Wizz Air, Ryanair oraz OLT Jet Air. Mimo tradičního spoje s Varšavou létají letadla rovněž do jiných polských měst: Gdaňsk, Krakov, Lodž, Poznaň a Řešov.

Během UEFA EURO 2012™ bude na letišti působit speciální informační středisko Dobrovolníků měst organizátorů UEFA EURO 2012™. Bude vybavené informačními materiály týkajícími se mistrovství a přeskolení dobrovolníci ukážou příslušnou cestu do zvoleného místa a poskytnou odpovídající informace.

SILNIČNÍ

Bratislava křižují státní a evropské silnice 5, 94, 98, A8, E67, E261. Na krátkém úseku u hranice města probíhá dálnice A4, E40 a v městské části Bielany Wrocławskie, přímo na hranici města, leží komunikační uzel dálnice A4, E40 a silnic č. 5, 35, 98 a E261. V roce 2011 byl ukončen a předán silniční obchvat Bratislavi (AOW), který usnadňuje příjezd na letiště, městský stadion a výjezd do Poznaň a do Varšavy.

Při cestování automobilem v Polsku je nutné mít zapnutá potkávací světla, bez ohledu na roční období a denní dobu. Mimoto se v každém automobilu musí nacházet: červený výstražný trojúhelník a funkční hasící přístroj. Doporučuje se zabránit se sebou lékárničku první pomoci a odrazovou kamizolku. Telefonické hovory jsou povoleny pouze s použitím sady pro hlasitý hovor. Řidič musí mít se sebou řidičský průkaz, osvědčení o technickém stavu vozidla a dokumenty o pojištění. Přípustný obsah alkoholu v krvi během řízení vozidla je 0,2‰.

Při cestě automobilem do Vratislavi je nutné pamatovat, že den před začátkem mistrovství (7.06) je v Polsku dnem pracovního volna (svátek Božího těla), kdy, podobně jak ve víkendy, nákladní automobily s celkovou dovolenou hmotností vozidla nad 12 t nemohou vyjíždět na cesty.



fot. Biuro Promocji

Populárním dopravním prostředkem pro skupiny návštěvníků Vratislavi jsou autobusové linky. Město má řadu autobusových spojů s téměř všemi evropskými státy. Přímé linky vedou např. do Prahy, Berlína, Paříže, Londýnu, Římu, Madridu, Lvova, Kijova nebo Vilnius. Ústřední Autobusové nádraží se nachází v centru města v bezprostředním sousedství Hlavního nádraží PKP. Z něho je možné dojet do většiny měst Dolního Slezska a větších polských měst.

Jízdní řád:
www.polbus.pl

Informace o silničním provozu na území Polska:
www.gddkia.gov.pl/pl/10/serwis-dla-kierowcow

Park and Ride

Na šampionát budou pro fanoušky připravena speciální parkoviště (ve větší ně parkování při chodníku). Budou se nacházet u hlavních příjezdových tras do města a v místech s návaznou městskou dopravou s přímým spojením do centra města. Parkovné bude na 24 hodin zdarma. Jak dojet na parkoviště bude speciálně označeno již před příjezdem do Vratislavi, a to s rozdělením na parkoviště obsluhující oblast stadionu a fanzónu. Na každém parkovišti budou dobrovolníci poskytovat všechny nezbytné informace.

Poblíž stadionu se rovněž nachází velký parking typu Park&Walk, odkud procházka na stadion nebude trvat více než 30 minut. Mimoto od jižní a severní strany stadionu budou zorganizované místa typu Kiss&Go, kde bude možné vysadit pasažéry z auta.

Parkoviště pro autobusy fanoušků organizovaných fotbalovými federacemi skupiny (akreditace) budou připravena na protilehlých stranách stadionu – na jižní straně (ul. Lotnicza) pro fanoušky české reprezentace, na severní straně (ul. Pilczycká) pro fanoušky řecké, polské a ruské reprezentace. Akreditace na tyto parkinky (Bus Parking Pass) je možné obdržet prostřednictvím systému registrace autokarů fanoušků mužstev:

www.uefa.com/uefaeuro/season=2012/hostcountries/index.htm

P&R

Umístění (ulice)	Počet míst	Číslo P&R
Osobowicka (cmentarz)	175	1
Bałtycka	156	12
Żmigrodzka	214	13
Paderewskiego	60	11
Mickiewicza	120	20
Grabiszyńska (cmentarz)	400	24
Grabiszyńska	355	14, 15
Zaporoska	140	2, 3
Owsiana	65	22
Kamienna	228	4, 5
Sudecka	277	6, 16
Ślężna	685	7, 8, 9, 21
Bardzka	176	10
Gnieźnieńska	900	27,28
Bystrzycka	145	25
Królewiecka (Park & Walk)	2000	30



fot. M. Prościak



fot. M. Prościak

ŽELEZNIČNÍ

Hlavní vlakové nádraží ve Vratislavi (PKP Wrocław Główny), ul. Piłsudskiego 105

Informace o vlakových spojích:

+ 48 22 19 436

Informace vratislavského nádraží:

+ 48 71 717 33 33

www.pkp.wroclaw.pl

Vyhledávání spojů:

www.rozklad-pkp.pl

Naši sousedé z Čech a Německa mohou do Vratislavi dorazit vlakem. V současnosti má Vratislav přímé železniční spojení z Pardubic, Berlína a Drážďan. Po dobu mistrovství budou zavedeny speciální spoje na trasách: Praha – Pardubice – Vratislav a Brno – Ostrava – Vratislav.

Z hlavního nádraží ve Vratislavi se můžete do fanzóny dostat pěšky během 15-20 minut. Na dny utkání bude zprovozněn rovněž speciální vlak, který bude jezdit mezi hlavním nádražím (Wrocław Główny) a stadionem (zastávka Wrocław Stadion).

Oprávněnými osobami pro používání tohoto spoje budou výlučně fanoušci vlastníci vstupenku na zápas.

Z Vratislavi se můžete dostat vlakem přímo do všech polských pořadatelských měst.

Pořadatelské město	Orientační čas jízdy
Varšava	6 hod.
Poznaň	2 hod. 15 min
Gdaňsk	9 hod.

Přesný čas jízdy a cena jízdenky záleží na přepravní společnosti. Na trasách mezi polskými hostitelskými městy zajišťuje spojení společnost TLK a InterCity. Památkové neogotické nádraží bylo podrobena komplexní renovaci, která mu navrátila XIX.-věkový lesk. V noci je hlavní hala uzavřena, a cestující používají nový pavilon nočního nádraží od strany ul. Suché.

Vedle železničního nádraží se nachází uzel městské komunikace, stanoviště taxíků a také autobusové nádraží.

Během UEFA EURO 2012™ bude na Hlavním nádraží PKP fungovat speciální informační středisko punkt Dobrovolníků měst organizátorů UEFA EURO 2012™. Bude vybavený informačními materiály týkajícími se mistrovství a přeškolení dobrovolníci ukážou příslušnou cestu do zvoleného místa a udělí odpovídající informace. Dobrovolníci budou rovněž pomáhat v okolí stanice Wrocław Mi-kołajów a Wrocław Stadion.

MHD

Ve Vratislavi je 62 denních a 13 nočních autobusových linek. Na dalších 22 linkách jezdí tramvaje, z čehož 3 linky jsou tzv. Tramvaj Plus, které spojí centrum se stadionem.

Denní autobusy a tramvaje jezdí obvykle v pracovní dny v hodinách 5:00-23:00 a ve dnech pracovního volna v hodinách 6:00-22:00. Noční autobusy jezdí v hodinách 23:30-5:00, každé půl hodiny setkávající se na autobusovém Ústředním nádraží odkud jedou všemi směry do města.

Normální autobusové linky jsou označeny čísly od 100 až 149. Poplatky za jízdu urychlenými autobusy (čísla od 400) jsou stejné jako za jízdu autobusy normálními. Dražší jsou příměstské autobusy (600), rychlé (označené písmeny) a noční s čísly od 240 do 259.

Při cestování městskou dopravou je nutné mít jednorázovou anebo časovou jízdenku, kterou je možné zakoupit v označených prodejních místech, jak rovněž prodejních auto-



matech umístěných v okolí zastávek (tzv. samoobsluhové terminály) a zamontovaných ve vozidlech MPK (MHD) (tzv. mobilní terminály), ve kterých bude možné platit výhradně platebními kartami.

Jednorázové a časové jízdenky je nutné znehodnotit ihned po vstupu do tramvaje nebo autobusu (rovněž ty zakoupené v mobilních terminálech). Cena jízdenky závisí od doby jízdy a příslušných slev. Příklad cen je představen v tabulce:

DRUH JÍZDENKY	NORMÁLNÍ	ZLEVNĚNÁ
Jednorázová		
Normální a příměstské linky	3,00 PLN	1,50 PLN
Zrychlené a noční linky	3,20 PLN	1,60 PLN
Převážení zavazadel anebo zvířete	1,50 PLN	–
Časové (na všechny linky)		
30 min	3,00 PLN	1,50 PLN
60 min	4,40 PLN	2,20 PLN
90 min	6,00 PLN	3,00 PLN
24 h	11,00 PLN	5,50 PLN
48 h	20,00 PLN	10,00 PLN
72 h	26,00 PLN	13,00 PLN
168 h (weekly)	46,00 PLN	23,00 PLN

Bezplatné převozy náleží mj. dětem do 4 let a osobám po 70. roku života. Zlevněné převozy mohou využívat děti a mládež ve školním věku, studenti, doktorandové, (zahraniční na základě legitimace ISIC lub EURO26) a také důchodci.

Bezplatné převozy pravidelnou městskou dopravou a speciální dopravou v městě na mistrovství budou náležet fanouškům po ukázání vstupenky na zápas od hodiny 00:00 zápasového dne do hodiny 12:00 ve dnu po zápase.

Žluté tabulky s čísly a žluté jízdní řády označují linky, jejichž trasy byly změněny z důvodu opravy ulice anebo kolejového lože.

Více informací na:

<http://komunikacja.iwroclaw.pl>

Schémata městské dopravy:

www.wroclaw.pl/schematy_komunikacji_zbiorowej,1.dhtml

Během mistrovství bude změněna doposud závazná organizace dopravy. Al. Ślaska při samém stadionu bude úplně uzavřena pro všeobecnou dopravu. Budou uvedeny do provozu dodatečné spoje městské dopravy. V městě se objeví speciální označení, mj. příjezdových cest do stadionu a speciálně vyznačené parkovací zóny.

Speciální městské linky na dny zápasů:

- 6 pravidelných tramvajových linek ke stadionu + 2 speciální
 - ze severu (sektory B, C) linky: 31PLUS, 32PLUS, T1,
 - jihu (sektory A, D) linky: 3, 33PLUS, 10, 20, T2
- Shuttle bus S2 z centra města ke stadionu a zpět
- Shuttle bus S1 z letiště ke stadionu a zpět
- Shuttle bus F1 z letiště do centra a zpět, který bude doplňovat stávající spoj 406
- Železniční spojení Wrocław Główny (Hlavní nádraží) PKP – zastávka Wrocław Stadion

V ostatní dny se ke stadionu můžete dostat tramvajemi 3, 33PLUS (směr PIL-CZYCE), 10, 20 (směr LEŚNICA), 31PLUS (směr STADION Wrocław – Królewiec-ká), 32PLUS (směr KOZANÓW - Dokerská) a vlaky, které se zastavují na stanici Wrocław Stadion.

Více informací na:

<http://komunikacja.iwroclaw.pl>



foto: MPK Wrocław

AUTOMOBIL

Při jízdě automobilem městem je nutné si uvědomit, že v centru města byla řada ulic vyloučena z provozu anebo je zaměřeno na jednosměrné ulice. Mimoto je centrum platnou parkovací zónou, ve které poplatky činí od 1 zł za prvních 20 min do cca 3 zł za každou další hodinu. Většina atrakcí v centru spolu se zónou fanouška se ale nachází v pěší vzdálenosti od sebe anebo je možné snadno dojet městskou dopravou.

V zápasový den od Placu Dominikánského ve směru Stadionu v tahu ulic Kazimierza Wielkiego – Legnicka – Lotnicza bude vnější pás provozu vyloučený z všeobecné dopravy. Tento tah je určený pro městskou dopravu, služby a speciální vozidla. V okolí Rynku, budou všechny ulice v zóně omezené ulicemi Kazimierza Wielkiego, Grodzka, Piaskowa z všeobecného provozu. Z tohoto důvodu bude nejlepším řešením zaparkování automobilu na jednom z parkingu Park&Ride (s. 34) a pohybování se po městě městskou dopravou, pěšky anebo jízdním kolem. Zaparkování automobilu v nedovoleném místě způsobí uložení



fol. S. Waczko

pokuty a obyčejně založením botičky na kolo anebo odtažením vozidla na parking Městské policie.

FANOUŠCI PAMATUJTE:

- vyjměte klíčky ze spínací skřínky a zavřete dveře, okna a kufr pokudé když opouštíte automobil a to i tehdy když to trvá jen okamžik. Nezapomínejte o zapnutí poplašného systému,
- nepřečehovávejte ve vozidle žádné dokumenty, zvláště náhradní klíčky, osvědčení o technickém stavu vozidla a účet za pojištění. Nenechávejte také na viditelném místě cenné předměty, zavazadla anebo nákupy.

Informace o silničním provozu na území Vratislavi:
iwroclaw.pl/wps/portal/iwroclaw/utrudnienia

TAXI

Mimo, že licencované taxíky jsou různobarevné, to musí mít kohouta s nápisem TAXI na střeše, nápis Wrocław s bočním číslem, ceníkem nalepeným na skleněné tabuli dveří a tax



19666, 19455, 19624, 19191, 19662,
19625, 19688, 19628, 19665, 19621,
19623, 19669, 19626, 19684, 19667,
19629, 19668, 19663, 19661, 19622

metr s fiskální pokladnou. Vždy je dobře zeptat se řidiče na cenu cesty a na jejím konci si vyžádat paragon. Ve Vratislavi platí jedna zóna platby za převozy taxíky a níže uvedené sazby za kilometr jsou schvalované městskou radou a mají charakter maximálních cen. Nyní jsou následující:

Počáteční platba (zaujmutí místa a první kilometr jízdy)	6.00 PLN
1 kilometr na prvním tarifu (po–so 6:00–23:00)	3.00 PLN
1 kilometr na druhém tarifu (23:00–6:00 a v neděli a svátky)	4.50 PLN
Sazba za 1 hodinu postoje	25.00 PLN

Tímto cena za jízdu taxíkem z letiště do centra v pracovním dnu činí cca 40 PLN zatímco v dny pracovního volna anebo v noci cca 60 PLN.

MĚSTSKÁ JÍZDNÍ KOLA

Vratislavské městské kolo je další turistická atrakce ve Vratislavi. Je to síť bezobsluhových půjčoven jízdních kol. Městská kola se těší velké popularitě. Síť zahrnuje už celý střed města a se stále rozšiřuje. Prvních 20 minut můžete jezdit úplně zdarma. Před využitím systému, musíte se předem registrovat:

www.nextbike.pl

Aktuální mapu cyklostezek, parkovišť, půjčoven a stojanů lze najít na webové stránce:

www.gis.um.wroc.pl

S ohledem na početné stezky vinoucí se podél řek a přes parky a lesy, a také rovinatý charakter Vratislavi (rozdíl mezi nejvyšším a nejnižším bodem města činí pouze 40 m) město je ideální pro cyklistické vyjíždky.



fot. UM Wrocław

TURISTICKÁ A KULTURNÍ INFORMACE

Turistické informační centrum

Rynek 14

info@itwroclaw.pl

Otvírací doba: po-ne 9.00–21.00

(Turistická a kulturní informace, rezervace noclehů, služby průvodců,
příručky, alba, památky)

tel. +48 71 344 31 11

fax +48 71 344 29 62

www.wroclaw-info.pl



Dolnoslezská turistická informace

Sukiennice 12

wroclaw-info@itwroclaw.pl

Otvírací doba: po-ne 10.00-20.00

tel. + 48 71 342 01 85

fax + 48 71 342 28 98

Dolnoslezská turistická informace

ul. Świdnicka 44

dot@dot.org.pl

Otevírací doba: po-pá 8:00-16:00

tel. + 48 71 358 13 94

www.dolnyslask.info.pl

Turistická informace Wrocław – Letiště

ul. Graniczna 190

it-lotnisko@dot.org.pl

Otevírací doba: po-ne 8:00-20:00

tel. + 48 71 358 13 94

www.dolnyslask.info.pl

Turistická informace Wrocław – Hlavní nádraží PKP

ul. Piłsudskiego 105

it-dworzec@dot.org.pl

Otevírací doba: po-ne 8:00-20:00

www.dolnyslask.info.pl

Dolnoslezské kulturní informační centrum

Rynek-Ratusz 24

cik@okis.pl

Otvírací doba: po-pá 10:00-18:00

tel. +48 71 342 22 91

www.dcik.pl

KONZULÁRNÍ PÉČE / Zastupitelské úřady

Velvyslanectví České republiky ve Varšavě

ul. Koszykowa 18, 00-555 Warszawa

+48 22 525 18 50

Honorární konzulát České republiky ve Vratislavi

ul. Buska 5a, 53-326 Wrocław

+48 71 798 76 10

Velvyslanectví Řecka republiky ve Varšavě

ul. Górnośląska 35, 00-432 Warszawa

+48 22 622 94 60

Velvyslanectví Ruské federace ve Varšavě

Belwederska 49, 00-761 Warszawa

+48 22 621 34 53

Honorární konzulát Německé republiky ve Vratislavi

ul. Podwale 76, 50-449 Wrocław

+48 71 377 27 00

BEZPEČNOST

V každé situaci ohrožující zdraví, život nebo majetek, např. v případě požáru, silniční nehody, krádeže, omdlení nebo vážného zranění, využijte čísla tísňového volání 112. Hlášení se předává příslušným orgánům. Rychlost intervence však záleží na tom, jak byla informace nahlášena operátorovi. Proto

se vždy představujte celým jménem, krátce popište situaci a místo, kde k události došlo.

Zahraniční turisté by se měli dorozumívat se službami pokud možno v anglickém jazyku. Během Mistrovství ale budou mít služby k pomoci osoby znající jazyky našich hostů.



fot. Komenda Wojewódzka Policji

TÍŠŇOVÉ VOLÁNÍ:

Jednotné evropské číslo tísňového volání	112
Ambulance	999
Policie	997
Požárníci	998
Městská stráž	986
Centrum záchranné vodní pohotovosti	+48 601 100 100

FANOUŠKU!

Pamatujte také o několika zásadách, na které je třeba pamatovat v průběhu velkých akcí:

- Hlídejte svůj majetek. Zavazadla a cennosti mějte vždy v dosahu zraku.
- Nenoste při sobě velkou hotovost a nepotřebné cennosti. Nepřechovávejte dokumenty, klíče a peníze na jednom místě. Peníze rozdělte na menší částky a vložte do různých kapes a v tlačenicích zachovejte bdělost.
- Věnujte pozornost osobám, které jsou pod Vaší péčí.
- Za narušení veřejného pořádku hrozí právní zodpovědnost.

POLICEJNÍ KOMISAŘSTVÍ

Městské velitelství, ul. Sołtysowicka 21,

tel. +48 71 340 41 66

Komisařství Śródmieście, ul. Grunwaldzka 6,

tel. +48 71 340 43 58

Komisařství Fabryczna (nejbliž Stadionu),

ul. gen. I. Piłsina 1,

tel. +48 71 351 02 13

Komisařství Stare Město, ul. Trzemeska 12,

tel. +48 71 340 31 31



LÉKAŘSKÁ PÉČE

Během pobytu ve Vratislavi v červnu je potřebné si uvědomit, že je to jeden z nejteplejších měsíců v roce a může vystoupit série horkých a suchých dnů. Během mistrovství vratislavský Městský podnik vodovodů a kanalizace zajišťuje ve fanzóně stanoviště přístupu k pitné vodě.

Zdravotní střediska

Dolnoslezské lékařské centrum „DOLMED” S.A.

ul. Legnicka 40,

tel. +48 71 771 17 11

Otevírací doba: po-pá 07:00-20:00

Sdružení ambulancí NZOZ FORMICA

ul. Pilczycka 144-148,

tel. +48 71 356 64 27

Otevírací doba: po-pá 07:00-19:00

Vojvodská ambulance základní lékařské péče

ul. Dobrzyńska 21/23,

tel. +48 71 344 58 85

Otevírací doba: po-pá 07:00-19:00

NZOZ ambulance „Przychodnia Kosmonautów”

ul. Horbaczewskiego 35,

tel. +48 71 351 28 43

Otevřena nepřetržitě každý den

Záchranná služba ve Vratislavi – Ambulance

ul. Inowrocławska 2,

tel. +48 71 784 50 62

Otevírací doba: 18:00-07:00 a ve svátky a dny pracovního volna

Záchranná služba ve Vratislavi – Ambulance

ul. Traugutta 112,

tel. +48 71 342 27 86

Otevírací doba: 18:00-07:00 a ve svátky a dny pracovního volna

Vojvodská specialistická nemocnice im. J. Gromkowskiego

ul. Koszarowa 5,

tel. +48 71 326 13 25

Otevírací doba: 18:00-07:00 a ve svátky a dny pracovního volna

Dentista

24-hodinová stomatologická pomoc: NZOZ Dental-Art.

ul. Komandorska 53a/3b,

tel.: +48 71 373 22 66

www.dental-art.pl

POHOTOVOSTNÍ LÉKÁRNY 24h (CENTRUM)

Katedralna, ul. Sienkiewicza 54/56,

tel. +48 71 322 73 15

Apteka pod Lwami, pl. Jana Pawła II 7,

tel. +48 71 343 67 24

Magiczna, ul. Traugutta 105,

tel. +48 71 341 34 50

Pułaska, ul. Pułaskiego 49a

tel. +48 71 789 91 38

Sv. Wincentego, ul. Sv. Wincentego 39-41,

tel. +48 71 322 39 35

POŠTA

Poštovní úřad Vratislav 32,
Rynek 28 (Staré Město),
nepřetržitá služba 24h.



fot. M. Prościak

**Ceny zásilky pohlednice
anebo dopisu hmotnosti do 50 g:**

Druh zásilky	Evropa, Kypr, Izrael, Rusko	Zbývající státy
obyčejná	2,40 PLN	2,50 PLN
prioritní, letecká	3,00 PLN	3,20 PLN

TELEFON

Směrovací číslo do Polska: **+48**
Směrovací číslo do Vratislavi: **71**

INTERNET



V několika místech ve Vratislavi mj. v Rynku, okolo Národního muzea, Opery, Haly století je možné používat bezplatný bezdrátový Internet. Služba je poskytovaná v technologii WiFi (802.11g)

Bezplatný přístup do sítě WiFi nabízí také většina gastronomických lokálů a kaváren v centru města.

Internetové kavárny poblíž Rynku

Cena přístupu do Internetu průměrně činí 4 PLN/hodinu.

Navigator, ul. Igielna 14

tel. +48 71 344 59 62

po-ne 09:00-24:00

Intermax, ul. Psie Budy 10/11

tel. +48 71 794 05 73

po-pá 09:00-24:00, sob., ne. 09:00-23:00.

BANKNOTY A MONETY

Oficiálním platidlem v Polsku je polský zlotý. 1 PLN = 100 grošů. Některé obchody a restaurace přijímají také platby v Euro.

V hotovostním oběhu se nacházejí monety v nominálech: 1, 2, 5, 10, 20, 50 gr, 1, 2, 5 PLN (na reverzi monet je státní znak Polska – orel s korunou) a banknoty se zobrazeními polských vládců s nominály 10, 20, 50, 100 i 200 PLN.

Banknoty mají charakteristickou vlastnost pro každý nominál: rozdílnou koloristiku, různý formát, příslušné zabezpečení a speciální označení pro nevidomé osoby.

O autenticitě polského banknotu svědčí:

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Vypuklé grafické elementy | 5. Barva opticky proměnlivá |
| 2. Vodní znak | 6. Úhlový efekt |
| 3. Zabezpečující nitka | 7. Mikrotisk |
| 4. Recto – verso | |

Více informací:

www.nbp.pl/zabezpieczenia





fot. S. Waczko

BANKY

Banky jsou obvykle otevřené od pondělí do pátku v hodinách 9:00-17:00.

BANKOMATY

Bankomaty se nacházejí při většině bank, ve většině důležitých míst a ve všech obchodních galeriích. Peníze jsou vyplacené v polské valutě.

VÝMĚNA PENĚZ

Cizí valutu na polské zloté je možné vyměnit v bankách, ale výhodnější kurz obvykle nabízejí směnarny, které mimoto nepobírají provizi za provedené finanční operace. Drobné peníze skupují pouze některé směnarny i po nižším kurzu než banknoty. Zřídka kupovanou valutou v směnarnách je ruský rubl.

ALKOHOL

Alkohol může být prodáván pouze osobám starším 18 let stáří. Jeho pití na veřejných místech (zvláště v parcích, okolí obchodů, nádražích) je zakázané. Přípustné je pouze jeho pití v speciálně vydělených místech během masových akcí a v letních zahrádkách. Osoby silně podnapilé a zvláště rušící veřejný pořádek, mohou být zadrženy a převezeny do záchytné stanice pro opilé.

KOURENÍ

Tabák se prodává pouze osobám, které ukončily 18 roků. Nyní v Polsku platí dost restriktivní právo zakazující kouření ve veřejných prostorách, jakými jsou: nádraží, letiště, dopravní prostředky, zastávky, nemocnice, úřady, školy a také restaurace i puby. Kouření je dovolené pouze v speciálně v tom cíli stvořených zónách, v tom izolovaných místnostech, v gastronomických lokálech a v nezabudovaných kavárenských zahrádkách.

NARKOTIKY

Polské právo zakazuje rovněž vlastnictví narkotiků.

PITNÁ VODA



Vodovodní voda ve Vratislavi, ačkoliv je poměrně tvrdá, splňuje všechny hygienické požadavky a je vodou s dobrou kvalitou, chemicky a mikrobiologicky čistá. Je zdravotně nezávadná, co znamená, že je možné ji pít i bez převaření.

KANCELÁŘ ZTRÁT A NÁLEZŮ

Kancelář ztrát a nálezů, ul. Długa 49, budova H.

Otevírací doba: po-pá 08:00-14:00.

Kancelář ztrát a nálezů Městského dopravního podniku:

ul. B. Prusa 75-79,

tel. +48 71 372 28 90

Otevírací doba: st. 8:30-16:00,

zbývajících pracovních dnů: 08:00-14:00.

Předměty ztracené na letišti a v terminálu:

tel. +48 71 358 14 37

Středisko nalezených věcí v zóně fanouška bude otevřeno ve dnech a hodinách otevření zóny.

openwrocław: Enter the city!



Využijte turistickou kartu Open Wrocław, která Vám umožní shlédnout největší atrakce města. Karta spojuje převozy městskou dopravou, pakety vstupenek do kulturních a zábavních institucí, jak rovněž slevy do restaurací, hotelů, barů a mnoha jiných míst.

Podrobnosti: www.openwroclaw.pl

URBANCARD

Strategičtí partneři:



BANK PEKAO SA

Member of  UniCredit Group

KALENDÁŘ KULTURNÍCH AKCÍ ČERVEN – ČERVENE 2012

Akce	Datum	www
Výstava „Only a Game?“	27.04.- 02.07.2012	www.muzeumwspolczesne.pl
Podvodní Vratislav	1.06.2012	www.browar.wroc.pl
Operace Západ 2012 – IV Vojenský sraz	01.-03.06.2012	www.jedynka.art.pl
Discotex - Disco Music Festival	02.06.2012	www.discotex.pl
Výstava „Goalkeeper vs. Robo- keeper“	04.06.-08.07.2012	www.mnwr.art.pl/CMS/wystawy_czasowe/sosnowski.html
Výstava „Historie EURO na pošto- vních známkách“	08.06.-01.07.2012	www.muzeum.wroclaw.pl
Výstava „Vratislav – dva stadiony“	04.06.-15.09.2012	www.ap.wroc.pl
Evropa na vidličce 2012	02.-03.06.2012	www.smakiwroclawia.pl
Fanzóna	07.06.-01.07.2012	www.wroclaw.pl/UEFAeuro2012
IV LEO Festiwal	29.05.-03.06.2012	www.leofestiwal.pl
„Letní operní festival OPERNÍ PODIVANA Maškarní ples G. Verdi“	15, 17.06.2012	www.opera.wroclaw.pl
Jóga v parku	w každą niedzielę	www.jogawparku.pl
V Festival Krasohled kultur	23.06.2012	www.kalejdoskopkultur.pl
10. Přehled umění SURVIVAL	22.06-01.07	www.survival.art.pl
XVI Festiwal komorní hudby – Večery v Arsenálu – Národní večery	29.06-15.07	www.wieczorywarsenale.pl
WrocLove Fest – Svátek Vratislavi	18-20.06.2012	www.wrockfest.pl
Svatojánská noc	23.06.2012	www.zamek.wroclaw.pl

TURISTICKÉ ZAJÍMAVOSTI

*Neopouštějte Vratislav,
pokud jste neviděli:*

Radnici (Ratusz) – perlu gotické a renesanční architektury.

Královský palác (Pałac Królewski) – komplex paláců obklopených barokní zahradou.

Čtvrť čtyř vyznání – místo, v němž se v těsném sousedství nacházejí čtyři svatyně různých vyznání: pravoslavný, římskokatolický, evangelicko-augsburský kostel a synagoga. Jsou zde vyznačeny dvě turistické trasy: kulturní a historická.

Vratislavskou univerzitu – nejstarší vratislavskou vysokou školu, založenou před více než 300 lety, s barokní Aulou Leopoldina a Oratorium Marianum.

Domský ostrov (Ostrów Tumski) – nejstarší část Vratislavi s gotickou katedrálou sv. Jana Křtitele.



fot. M. Prościak



fot. S. Waczko



fot. M. Prościak



fol. W. Zalewski



fol. W. Zalewski



fol. S. Waczko



fol. ZOO

Raclavické panorama (Panorama Raclawicka) – monumentální malba o rozměrech 15x114 m, která je umístěna ve speciálně postavené rotundě.

Botanickou zahradu – jednu z nejstarších v Evropě, na níž navazuje Přírodovědné muzeum s fascinující kolekcí fauny a flóry, které je zároveň nejstarším a největším muzeem tohoto zaměření v Polsku.

Szczytnický park – největší park ve městě, jehož hlavní atrakcí je Japonská zahrada.



Halu Století (Hala Stulecia) – významné dílo konstruktivismu z poč. 20 stol., víceúčelovou rekreační budovu, která byla nedávno zrekonstruována a rozšířena o kongresní centrum shodně se záměry jejího tvůrce, nedávno byla zapsána na seznam světového dědictví UNESCO.

Vratislavskou multimediální fontánu – jednu z největších fontán v Evropě.

Vratislavské ZOO – nejstarší a největší (počtem chovaných zvířat) zoologická zahrada v Polsku.

Aquaparku Vratislav – největšího vodního parku v Polsku.

Panoramu města je možné obdivovat z vyhlídkových míst, které se nacházejí v jeho centru: na věži katedry sv. Jana Křtitele, na Matematické věži v hlavní budově Univerzity a na věži kostela sv. Alžběty hned vedle Rynku.

Nezapomenutelné dojmy též přinášejí plavby po Odře loděmi jezdícími mezi Starým městem a ZOO a Opatovickým ostrovem, či projížďka památkovou tramvají ze zastávky při Opeře do ZOO a Haly století.

Město je rovněž možné navštívit s průvodcem. Toho typu služby nabízí mj. Centrum turistické informace (Rynek 14), Spolek přátel Vratislavi (Odrzańska 39/40) a PTTK (Rynek-Ratusz 11/12).



fot. UM Wrocław



fot. W. Zalewski



fot. M. Prościak

BAZÉNY, KOUPALIŠTĚ, SPA

Ve Vratislavi se nachází největší v Polsku aquapark s krytými bazény, částí SPA a centrum fitness.

Vratislavský aquapark, ul. Borowska 99 www.aquapark.wroc.pl

Rekreační bazény: po-ne 9.00-22.40

Sportovní bazén: po-ne 5.40-23.20

Wellness&SPA: po-pá 4.00-22.00, so-ne 10.00-22.00

Cena билетů na rekreační bazény (1h – celý den): 18-57 PLN

W centrum města fungují památkové městské lázně s komplexem bazénů a částí SPA.

Vratislavské centrum SPA, ul. Teatralna 10-12 www.spa.wroc.pl

vstupenka (1h): 10-14 PLN

Otevřená koupaliště v červnu:

Glinianki, ul. Kosmonautů 2

otevřené každodenně v hodinách 9.00-19.00, vstupenka: cca 8 PLN

Mimoto se zde nachází **WakePark Vratislav** – Centrum vodních sportů, které mj. nabízí výtah pro vodní lyže a wakeboardu, půjčovnu nářadí, Banana Tiki Bar, Boardshop, umělou dráhu pro skimboard a vodní kola.



TVÉ MÍSTO PRO REKREACI

REKREAČNÍ BAZÉNY
SPORTOVNÍ BAZÉNY
WELLNESS & SPA
SAUNARIUM

www.aquapark.wroc.pl | Tel. číslo (71) 77 11 511

Mořské oko, ul. Chopina 27,
otevřené každodenně v hodinách 9.00-19.00, vstupenka: cca 10 PLN
Orbita, ul. Wejherowska 2,
otevřené každodenně od 9.00 do 19.00, vstupenka: cca 10 PLN.

Více na:

www.spartan.wroc.pl
www.wakeparkwroclaw.pl

Půjčovna kajaků a člunů (s vesly i motorových)



Zátoka gondol,
ul. Purkyniego,
při Národním muzeu
vypůjčení kajaků (1h): 12 PLN
www.wojciech-nowak.pl/zatoka_gondoli

Střelnice
ul. Paderewskiego 35,
rezervace, tel +48 601 892 810
www.strzelnica.org

Paintball

Kwaterna Główna, ul. Sienkiewicza 8a, każdorazowo 12:00-22:00

www.kwateraglowna.pl

Citypaintball Vratislav, ul. Paderewskiego 35,

každorazowo 9:00-21:00 (rezervace, tel +48 604 431 962)

Koňské dostihy

Vratislavské koňské závodiště Partynice, ul. Zwycięska 2

Dostihové dny: 3, 17, 24.06.2012

www.wtwk-partynice.pl



Lanový park

Park Linowy (lanový park), Wyspa Opatowicka (Opatovický ostrov),
otevřací doba: pracovní dny:10:00-18:00,
dny pracovního volna: 9:00-19:00

Umělá stěna

Eiger, ul. Fabryczna 10-13
Otevírací doba: po-pá:14-22, so-ne:10:00-22:00

Golf

Toya Golf & Country Canebo Vratislav,
ul. Rakowa 5, Kryniczno

<http://toyagolf.pl>

Automobily

Motoristické centrum Redeco „TOR Rakietowa”, ul. Rakietowa 39
Kartingová trať „Malá Monza”, ul. Staszica 7, Siechnice

Kuželna

Creator Canebo, ul. Szybowcowa 23
Galerie zábavy „MIRAŻ”, ul. Słubicka 18

Kasina

Kasino Vratislav Hotel HP Park Plaza, ul. Drobnera 11
www.hazardcity.net/kasyno-wroclaw

Olympic Casino Vratislav, Piłsudskiego 66

www.olympic-casino.com

Více informací o rekreaci ve Vratislavi na:

www.rekreacja.wroc.pl

www.wroclaw-info.pl

Puby, diskotéky, bary

Společenský život města ve velké části probíhá v lokálech různého druhu. Většina z nich je koncentrována v Rynku a jeho nejbližším okolí: ul. Kuźniczé, Więzienné, Świdnické, Odrzańské, Kielbaśnické. Druhým terénem, který je populární zvláště mezi mládeží je okolí Synagogy a tzv. Pasáž Niepolda na Starém Městě. Zajímavou alternativu pro tato místa tvoří soustava nevelkých lokálů pod železničním viaduktem podél ul. Bogusławského poblíž Hlavního nádraží.

Mnoho z nich je otevíraná již v dopoledních hodinách a v létě fungují do pozdních ranních hodin. Při dobrém počasí v letních zahrádkách hluk velkoměsta utichá teprve s východem slunce. Dokonce některé z nich mají nepřetržitý provoz.

Odnedávna platící v Polsku zákon umožňuje kouření uvnitř lokálu pouze v situaci, jestliže se tam nachází k tomuto účelu oddělený prostor. Podobný zákaz platí v restauracích, kinech, nádražích a na zastávkách městské dopravy.

NÁKUPY

Většina potravinářských obchodů je v Polsku otevřena v hodinách 7:00 – 20:00. Obchody některých sítí jsou otevřeny do 22:00. Na Starém Městě se nachází několik obchodů nazvaných „Delikatesy“, které jsou činné 24h. Ceny v obchodech, také jiných než potravinářské obvykle nejsou předmětem negociace. Zatímco smlouvat je možné na městských trzích a v obchodních halách. Mimo tržiště je prakticky všude možné placení platebními kartami.

Charakteristickými výrobky, které doporučujeme ochutnat anebo zakoupit na památku jsou polské uzeniny, stříbrné výrobky a výrobky z jantaru, vodky a likéry, lněné výrobky, výrobky ze dřeva a ekologické produkty. Typickými památkami z Vratislavi jsou figurky skřítků, skleněné a keramické výrobky. Většina obchodů s památkami se nachází na Rynku a v jeho blízkosti.

DIVADLA

Polské divadlo, ul. Zapolskiej 3, www.teatrpolski.wroc.pl

Divadlo písničky, Centrum umění IMPART, ul. Mazowiecka 17,
www.teatrpiosenki.pl

Hudební divadlo „Capitol“, ul. Piłsudskiego 72,
www.teatr-muzyczny.home.pl

Vratislavské loutkové divadlo, pl. Teatralny 4,
www.teatrlalek.wroclaw.pl

Vratislavské divadlo pantomimy, al. Dębowa 16,
www.pantomima.wroc.pl

Vratislavské současné divadlo, ul. Rzeźnicza 12,
www.wteatrw.pl

Institut „Jerzego Grotowskiego“, Rynek-Ratusz 27,
www.grotowski-institute.art.pl

Divadlo Ad Spectatores, ul. Hubska 44–48,
www.adspectatores.art.pl

Divadlo Arka, ul. Mennicza 3,
www.teatrarka.pl

Divadlo Formy, ul. Hallera 15,
www.pantomima.pl

Divadlo písnička kozla, ul. Purkyniego
1, www.piesnkozla.pl

Vratislavské divadlo komedie,
pl. Teatralny 4,
www.teatrpolski.wroc.pl

Vratislavská opera,
ul. Świdnicka 35,
www.opera.wroclaw.pl

Vratislavská Filharmonie,
ul. Piłsudskiego 19,
www.filharmonia.wroclaw.pl



fot. S. Waczko

KINA V CENTRU

Dolnosleské filmové centrum, ul. Piłsudskiego 64a, www.odra-film.wroc.pl

Kino Helios, ul. Kazimierza Wielkiego 19 A -21, www.heliosnet.pl

Multikino, ul. Powstańców Śląskich 2-4 (Arkady Wrocławskie), <http://multikino.pl>

Multikino, pl. Grunwaldzki 22 (Pasaż Grunwaldzki), <http://multikino.pl>

MUZEA

Národní muzeum, pl. Powstańców Warszawy 5, www.mnwr.art.pl

Raclavická panorama, ul. Purkyniego 11,

www.panoramaraclawicka.pl

Historické muzeum (Královský palác), ul. Kazimierza Wielkiego 35,

www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl

Muzeum medailérského umění (Královský palác),

ul. Kazimierza Wielkiego 35, www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl

Muzeum měšťanského umění (Ratusz), Rynek,

www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl

Muzeum hřbitovního umění (Starý židovský hřbitov), ul. Ślężna 37/39,

www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl

Archeologické muzeum (Arsenał), ul. Cieszyńskiego 9,

www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl

Muzeum militarií (Arsenał), ul. Cieszyńskiego 9,

www.muzeum.miejskie.wroclaw.pl

Muzeum současnosti, pl. Strzegomski 2a,
www.muzeumwspolczesne.pl

Muzeum architektury, ul. Bernardyńska 5,
www.ma.wroc.pl

Muzeum pošty a telekomunikace, ul. Krasieńskiego 1,
www.muzeum.wroclaw.pl

Etnografické muzeum, ul. Traugutta 111/113,
www.muzeumetnograficzne.pl

Arcidiecézní muzeum, pl. Katedralny 16,
tel. +48 71 327 11 78

Univerzitní muzeum (Aula Leopoldina a Oratorium Marianum),
pl. Uniwersytecki 1, www.muzeum.uni.wroc.pl

Muzeum Przyrodnicze, ul. Sienkiewicza 21,
www.muzeum-przyrodnicze.uni.wroc.pl

Muzeum Muzeum Mineralogiczne, ul. Cybulskiego 30, ul. Kuźnicza 22,
www.muzmin.ing.uni.wroc.pl

Geologické muzeum Geologiczne, ul. Cybulskiego 30,
www.mgeol.ing.uni.wroc.pl

Muzeum člověka, ul. Kuźnicza 35,
www.antropo.uni.wroc.pl/muzeum_czlowieka

Muzeum farmacie, ul. Kurzy Targ 4, +48 71 784 04 40

Muzeum akademii umění, ul. Traugutta 19/21,
www.asp.wroc.pl/muzeum/

Muzeum radia, ul. Karkonoska 10,
www.prw.pl

Centrum Poznání Haly století, ul. Wystawowa 1,
www.centrumpoznawcze.pl

Zahrady zkušeností. Humanitarium, ul. Stabłowicka 147A,
www.humanitarium.pl

Galerie avantgarda, ul. Wita Stwosza 32,
www.bwa.wroc.pl

Více informací o kulturních událostech ve Vratislavi na: **pik.wroclaw.pl**
a v Dolnoslezském centru kulturních informací Rynek-Ratusz 24, kde je
rovněž možné zakoupit vstupenky na imprezy: **www.dcik.pl**

GASTRONOMIE

Ve Vratislavi působí řada restaurací a gastronomických míst nabízejících jídla z různých světových zákoutí. Mimo specialit polské kuchyně, je velký zájem o středozevní jídla anebo jídla z blízkého Východu. Nejelegantnější restaurace se nacházejí na Rynku anebo v jeho bezprostředním sousedství, ale sotva několik set metrů od Rynku je možné nalézt lokály dostupné i pro studentskou kapsu. Populární zvláště mezi turisty jsou bary rychlé obsluhy, kde se jídlo kupuje podle hmotnosti. Polským koloritem jsou tzv. mléčné bary, pamatující dobu před rokem 1989, které jsou pověstné ručně vyráběnými pirohy. Poblíž Rynku se nachází několik lokálů nabízejících vegetariánskou kuchyni, mimo že vegetariánství stále není povšechné. Mnoho restaurací a kaváren v centru nabízí snídaně, zatímco obědová jídla jsou podávána do

pozdních večerních hodin (22:00), protože v Polsku není zvykem organizování polední přestávky. K jídlu se obvykle pije černý čaj (snídaně, večeře) anebo vodu, kompoty anebo pivo (k obědu). V restauracích obvykle není spropitné připočítávané k ceně jídla. V případě spokojenosti s obsluhou nečiní více jak 10% ceny jídla. Je vhodné si pamatovat, že pokud při placení účtu řeknete číšníkovi anebo číšnici „Dziękuję!” (Děkuji), znamená to povolení k nevydání drobných.

Při pobytu v Polsku doporučujeme ochutnat řadu polských jídel. O tom, že vznikaly na styku různých kultur, svědčí názvy potravin např. ruské pirohy, ukrajinský boršč, placka po maďarsky, ryba na řecký způsob, kapr na židovský způsob, knedle, litevský chlodník. Velmi důležitou úlohu hrají v polské kuchyni také polévky.

Doporučujeme vyzkoušet mj.:

- ukrajinský boršč – polévka z červené řepy s bramborami a fazolí,
- žurek – zakvašená polévka z žitné mouky s klobásou a vejcem často podávaná v chlebové nádobě,
- okurková – polévka z kvašených okurek.



Z tradičních druhých chodů navrhujeme zkusit:

- Hovězí roládu se slezskými knedlíčky a červeným zelím,
- holoubky – potrava z mletého masa s rýží, zavinutá do zelných listů podávané s rajčatovou anebo houbovou omáčkou,
- bigos – potrava z dušeného kyselého a nekvašeného zelí a různých druhů masa a uzenin,
- pirohy – potrava z těsta vyplněného různorodou nádivkou z (tvarohem s brambory – ruské pirohy, masem, kyselím zelím s houbami, anebo sezonním ovocím: jahodami borůvkami).

Pivo je v Polsku nápojem obsahujícím obvykle něco víc než 5% alkoholu, ale populární jsou též tzv. mocná piva obsahující více než 7 % alkoholu. Je také možné se setkat s pivem podávaným s ovocným sirupem (obvykle malinovým) anebo horké s medem, citrusy, hřebíčkem a skořicí. Často je k pivu podáván chléb se sádlem a kvašenými okurkami.

Tradičními polskými zákusky jsou: kremówka (dva pláty francouzského těsta přeložené smetanovým anebo pudingovým krémem) a veškeré druhy serníků (tvarohových dezertů) a pečiva s ovocím. Právě v červnu je sezona na třešně a jahody, které jsou základem mnoha dezertů.

Více informací na:

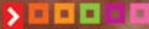
<http://smakiwroclawia.pl>

Vratislav – městský průvodce



Městský průvodce je systém, ve kterém je možné najít aktuální informace o nejbližších událostech, památkách a zajímavých místech ve Vratislavi. Jsou zde uvedeny turistické stezky pro pěši i cyklisty, jak rovněž městská doprava a vše je zaznamenáno na mapách. Oficiální mobilní aplikace Vratislavi je dostupná na platformách iOS i Android.

Dodatečně se v speciální záložce vytvořené na UEFA EURO 2012™ nacházejí zprávy týkající se mistrovství – události, mj. v zóně fanouška, jak rovněž (stadion, letiště, nádraží), a také aktuality news.





fol. M. Prościak



fol. M. Prościak



fol. Z. Jurewicz

NEJDŮLEŽITĚJŠÍ TURISTICKÉ ATRAKCE DOLNÍHO SLEZSKA

1. SNĚŽKA

www.snieszka.karpacz.pl

Nejvyšší štít v Krkonoších (1602 m n. m.), a také nejvyšší štít celého Slezska. Videlnost v příznivých podmínkách překračuje 200 km.

2. KOSTEL WANG v Karpaczu

www.wang.com.pl

Dřevěný kostel z XII-století přenesený v roce 1842 z Norska. Konstrukce kostela je vykonaná bez použití hřebíků. Vnitřek svatyně je vyzdobený originální výzdobou a řezbami.

3. ZÁMEK KLICZKÓW

www.kliczkow.com.pl

Zámek Kliczków vybudovaný kolem roku 1290 knížetem Bolkem I Surovým je položený na kraji zhořeleckého pralesu, mezi malebnými jezírky vzniklými v pozůstatlostech dolů křemence. Nyní je v zámku a jeho bezprostředním sousedství Konferenční a rekreační centrum.

4. ZÁMEK KSIĄŻ

www.ksiaz.walbrzych.pl

Zámek se nachází v hranicích Wałbrzychu a je jedním z elementů Stezky piatovvských zámků. Zámek obklopuje 300-hektarový park – dendrologický rezervát. Ozdobou zámku jsou tarasy osazené růžemi, tryskající fontány a vodní kaskády. Książ spolu s obklopujícím ho parkem je třetím – po Malborku a Vavelu – zámkem v Polsku.

5. Cesta cisterciáků – Lubiąż, Henryków, Krzeszów

www.szlak-cysterski.eu

Do dolního Slezska byli cisterciáci pozváni z německého opatství Pforta nad Saalou a usazení v Lubiązu nad Odrou v roce 1163. Nová cisterciácká opatství na Dolním Slezsku vznikly v Henrykoě (1222-1228), Kamieńcu koło Ząbkowic (1246-1247) a Krzeszowie (1292).

6. Kladská tvrz

www.twierdza.klodzko.pl

Tvrz, která je klasickým a unikátním vzorem obranné architektury, je v Polsku nejcennější so-



fot. Z. Jurewicz



fot. www.plan.pl



fol. Z. Jurewicz

ustavou fortifikací z XVII-XVIII. století. Tvoří velmi komplikovaný militární komplex. Ze Zámkové Hory, je nádherný pohled na město a okolí – Kladsko s rýsujícími se v dáli masivy Stolových hor a Králického Sněžníku.

7. WESTERN CITY

www.western.com.pl

Western City – Město opravdových kovbojů v Ściegnach koło Karpacza je jedním z nejatraktivnějších turistických míst v rajoně Jelení Hory. Městečko se rozkládá na ploše cca 65 hektarů, z větší části jsou to pastviště pro dobytek a koně.



fol. M. Ciesielska

8. ZLATÝ DŮL V ZLATÉM STOKU

www.kopalniazlota.pl

Zlatý Stok je slezské městečko položené na úpatí Zlatých Hor, při hranici s Českou republikou. V počátcích XVI. století městečko rozkvitlo díky hornictví a hutnictví zlata. Dnes je tu možné absolvovat podzemní cestu po již nečinném dole. V hloubi štoly Vás podmaní splývající 10ti metrová kaskáda, jediný v Polsku a unikátní v evropském měřítku podzemní vodospád.



fol. DOT

9. PODZEMNÍ MĚSTO OSÓWKA

www.osowka.pl

Podzemní město Głuszyca – Komplex Osówka je nejzajímavějším a nejdelším zpřístupněným komplexem vybudovaným v Sovích horách. Podle jedněch to mělo být tajné sídlo Adolfa Hitlera. Druzí znovu tvrdí, že byla budována hala pro podzemní na výrobu tajných zbraní.



fot. DOT

10. KOSTELY MÍRU

v Jawoře a Šwidnicy

www.kosciolpokoju.pl

Třicetiletá válka (1618-1648) se ve Slezsku skončila kompletní porážkou protestantů, kterým zabráno všechny kostely a pro potvrzení Vestfálského míru bylo povoleno vybudovat pouze tři: v Głogowie, Jawoře a Šwidnicy. K jejich budově bylo možné používat pouze netrválé materiály, tj. dřevo hlínu a slámu. Mimo těchto zpřísněných podmínek kostely v Jawoře a Šwidnici stojí dodnes.



fot. Z. Jurewicz 81



fot. W. Zalewski



fot. W. Zalewski



fot. W. Zalewski

11. Dolnosleszské lázně

www.dolnyslask.info.pl

Dolnosleszské lázně jsou ideální místem pro lidi unavené každodenní honičkou, prací, stresem, lidí toužících obnovit svoje vitální síly, obnovit nejen tělo, ale i psychiku. Barevné a pěkná krajina, mírné, ale otužující klima, chuťová a léčivá různorodost minerálních vod, kterými je tato země bohatá přitahují do dolnosleszských lázní lázeňské hosty z celého Polska, jak rovněž Evropy a světa. Nejpopulárnější dolnosleszské lázně jsou: Cieplice Zdrój, Długopole Zdrój, Duszniki Zdrój, Jedlina Zdrój, Kudowa Zdrój, Łądek Zdrój, Przerzeczyn Zdrój, Polanica Zdrój, Szczawno Zdrój, Świeradów Zdrój.

Informace o Dolním Slezsku:

www.dolnyslask.info.pl

only a game?

Pouze ve Vratislavi bude
k prohlédnutí unikátní fotbalová
výstava „Only a game?“.

V expozici se nachází více
než 100 předmětů.
Poznejte historii a tajemství
fotbalistů, klubů i reprezentace.
Prohlédněte si dresy největších
fotbalových hvězd. Podívejte se
jak se roky měnily míče
a fotbalové vybavení. Zabavte
se a relaxujte – sedněte si v
pohodlných sedadlech v kině,
zahrajte interaktivní hry, přečtěte
si časopisy.

„Only a game?“ je oficiální výstava UEFA EURO 2012™

Přijďte do Muzeum Współczesnego (současnosti)
Wrocław, pl. Strzegomski 2a.
Výstava je otevřena do 2. července 2012.



Zvou:

Pořadatelská kancelář EURO 2012

Rynek 13

50-101 Wrocław

tel. + 48 71 777 94 45

fax + 48 71 777 94 50

e-mail: beu@um.wroc.pl

www.wroclaw.pl/UEFAeuro2012